

PAUL TOBIN THE JOE QUERIO

WITCHER[®]



IM GLASHAUS



THE
WITCHER[®]



IM GLASHAUS



THE WITCHER[®]

IM GLASHAUS

MONSTERJÄGER

von Christian Endres

Lange bevor **The Witcher – der Hexer** – in Videogames, Comics und sogar einem Film für Furore sorgte, glänzte der Monsterjäger **Geralt von Riva** in seinem literarischen Ursprungsmedium. Denn das beliebte Fantasy-Franchise geht auf die Kurzgeschichten und Romane des polnischen Autors **Andrzej Sapkowski** zurück. Alles begann 1986, als der 1948 geborene Sapkowski seine erste Hexer-Story in einem polnischen Fantastik-Magazin veröffentlichte. Der Mix aus **Schwert-&Magie-Fantasy** und **Märchen** gefiel den Lesern so gut, dass Sapkowski weitere Erzählungen um seinen weißhaarigen Antihelden mit dem **Schwert aus Meteoritenerz** verfasste, der in der alten Hexer-Festung **Kaer Morhen** ausgebildet wurde, wo man mit **Elixieren** und **Tränken** zudem Geralts Körper verändert hat. 1994 folgte schließlich der erste Teil der komplexen Hexer-Romansaga, die sich vor ein paar Jahren im zweiten Anlauf dann auch hierzulande durchsetzen konnte, nachdem fantastische Stoffe aus dem Osten immer populärer geworden waren. Sapkowskis Hexer ist einer ihrer besten Vertreter: Die Mischung aus finsternen Märchen-Anleihen, einer derben Historienkulisse und harter, erwachsener Fantasy hat einfach das gewisse Etwas! Jetzt erlebt der Hexer ein brandneues Abenteuer in Comicform...

AUTOR
Paul Tobin

ZEICHNER
Joe Querio



FARBEN
Carlos Badilla

REDAKTION USA
Mike Richardson
Daniel Chabon
Ian Tucker

ÜBERSETZUNG
Joachim Körber

LETTERING
Fabio Ciacci

ORIGINAL-COVER
Dave Johnson, Dan Panosian & Joe Querio

US-SAMMELBAND-COVER
Mike Mignola & Dave Stewart

ZWISCHENTITEL-ILLUSTRATIONEN
Dave Johnson, Dan Panosian & Joe Querio

BESONDERER DANK AN
CD Projekt Red: Rafał Jaki, Business Development Manager •
Michał Nowakowski, VP of Business Development • Adam Badowski, Head of Studio •
Bartłomiej Gaweł, Art Director • Marcin Blacha, Lead Writer • Travis Currit, Writer/Translator •
Borys Pugacz-Muraszkiewicz, Senior Writer

THE WITCHER 1: IM GLASHAUS erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Druck: LEGO PRINT S.p.A. Pressevertrieb: Stella Distribution GmbH, D-20097 Hamburg. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Rebecca Haar**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Senior Publishing Coordinator **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Carlo Del Grande**, **Christian Endres**, **ENZA**, **Marco Rizzo**, **Oriol Schreibeis**, **Monika Trost**, **Daniela Uhlmann**, Übersetzung **Joachim Körber**, Proofreading **Giuseppina Torrisi**, Lettering **Fabio Ciacci**, grafische Gestaltung **Marco Paroli**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Produktion Panini Comics **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, **Eleonora Conti**, **Valentina Esposito**, **Lorenzo Raggioli**, **Andrea Ronzoni**. Produktionsleitung **Alessandro Nalli**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Ilaria Ingresso**. The Witcher® is a trademark of CD Projekt S. A. The Witcher game © 2014 CD Projekt S. A. All rights reserved. The Witcher game is based on a novel of Andrzej Sapkowski. All other copyrights and trademarks are the property of their respective owners. Dark Horse Books® and the Dark Horse logo are registered trademarks of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of Dark Horse Comics, Inc. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. Contains material originally published in magazine form as *The Witcher #1-5*. Cover von **Dave Johnson** und **Dan Panosian**. Zur deutschen Ausgabe: © 2014 PANINI Verlags-GmbH. All rights reserved. ISBN 978-3-95798-051-9

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-95783-894-0 (.pdf) / ISBN 978-3-95783-895-7 (.epub) / ISBN 978-3-95783-896-4 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.





KAPITEL 1

AM RANDE DES
SCHWARZEN
WALDES IM LANDE
ANGREN



BLEIB DA,
DU KLEINES AAS.
ICH BRAUCH WAS
ZWISCHEN DIE
ZÄHNE.



HA!



DAS GING
SCHNELL, WAS?
SCHLAU BIST
DU JA NICHT
GERADE.

ABER
LECKER.
ICH DENKE, WIR
PASSEN GUT
ZUEINANDER--



MIST!



ZURÜCK,
ODER
ICH...



RÜHIG,
ICH TU DIR
NICHTS.



DU HAST
GEANGELT. ICH
HAB SEIT TAGEN
NIEMANDEN MEHR
GESEHEN.

UND DEIN
PFERD IST
NICHT SEHR
GESPRÄCHIG,
HM? HAST DU
MICH ER-
SCHRECKT!



ENTSCULDIGE.
PLÖTZE IST SEIT TAGEN
MEINE EINZIGE BEGLEI-
TUNG UND NICHT SEHR
ANSPRUCHSVOLL.



FUTTER,
BEWEGUNG UND EINE
GUTE VERDAUUNG,
MEHR BRAUCHT
SIE NICHT.

DA GEHT ES
MIR NICHT VIEL
ANDERS. ICH
VERSUCHE ABER,
UMGÄNGLICH
ZU SEIN.

ICH HEISSE
JAKOB ORNS-
TINE UND BIN
JÄGER.



ICH KANN IN MEINER TASCHE ZWIEBELN UND KÄSE JAGEN, WENN DU HUNGER HAST?

NICHT ZU VERGESSEN DEN BARSCH, WENN DU ZEIT HAST, BIS ER GAR IST.

HÖRT SICH GUT AN. UND ENDLICH RUNTER VON DEM PFERD. MEIN ARSCH HAT SCHON SCHWIELEN.



ICH STEURE WEIN BEI. WARTET SEIT TAGEN DARAUFG, DASS ICH DIE KÖPFEN KANN.

EVRELUCH? AUS TOUSSAINT? EIN TEURER TROPFEN.

DASS ICH IN DIESER WILDNIS EINEN ADLIGEN TREFFE...



ICH BIN GERALT. UND NICHT ADLIG.

HA. NEIN. WIE ICH SEHE, BIST DU EIN HEXER, RICHTIG?



WAS...?



DAS WAR NICHT BÖSE GEMEINT!





EIN ER-
TRUNKENER!



ICH HAB
IHN GLEICH
GESEHEN.

DEIN
GLÜCK.



JA! HALT IHN
UNTEN! DU HAST
IHN. ERTRÄNKE
IHN!

ER IST SCHON
ERTRUNKEN. ZWEI
MAL GEHT NICHT.



DA
HILFT NUR
EINES.

SHUNK







NOCH WEIN?

JA, GUTE IDEE.



NEUN JAHRE IST ES HER.

NEUN JAHRE?

JA. KOMMT MIR WIE EINE EWIGKEIT VOR. ODER WIE EIN HAUCH IM WIND, WENN DU VERSTEHST.



"ES WAREN BRUXAE. VAMPIRE. ICH WAR DUMM. GLAUBTE NICHT AN MÄRCHEN. ZOG DURCH EIN LAND, DAS ICH BESSER GEMIEDEN HÄTTE."

"ICH BEZAHLTE FÜR MEINE DUMMHIT."



"DIE BRUXAE HABEN SIE IN EINE DER IHREN VERWandelt."

